

東吳大學 107 學年度碩士班研究生招生考試試題

第 1 頁，共 3 頁

| | | | |
|----|-----------|------|--------|
| 系級 | 日本語文學系碩士班 | 考試時間 | 100 分鐘 |
| 科目 | 日語文 | 本科總分 | 100 分 |

一 請寫出下列日語讀音。(1%*10)

1. 老舗 2. 老若男女 3. 鯉節 4. 鰯 5. 御節料理
 6. 吹雪 7. 忖度 8. 貶める 9. 歪める 10. 菊池寛賞

二 請寫出 10 個日語中成對的自他動詞。(1%*10)

注意：作答時，請依答題範例所示，標注讀音並註記為自動詞(自)或他動詞(他)。

請勿利用回答範例之動詞作答，違者不予計分。

答題範例：^{はじ}始まる(自)、^{はじ}始める(他)

三 請寫出 5 個日語補助動詞並加以造句。(2%*5)

注意：作答時，請依答題範例所示，寫出日語補助動詞，並於其後附上造句。

請勿利用回答範例之補助動詞作答，違者不予計分。

答題範例：「ている」—田中さんは今ご飯を食べている。

四 請利用下列日語表現造句，並附上中文翻譯。違者不予計分。(2%*5)

1. 「動詞連用形+かねない」
2. 「わけにはいかない」
3. 「にもかかわらず」
4. 「はずだ」
5. 「らしい」

東吳大學 107 學年度碩士班研究生招生考試試題

第 2 頁，共 3 頁

| | | | |
|----|-----------|------|--------|
| 系級 | 日本語文學系碩士班 | 考試時間 | 100 分鐘 |
| 科目 | 日語文 | 本科總分 | 100 分 |

五 請說明下列兩句日語於使用上有何不同。(5%)

注意：本題作答得使用中文。

- ① 太郎が花子に花をあげたそうだよ。
- ② 太郎が花子に花をくれたそうだよ。

六 請說明下列兩句日語於使用上有何不同。(5%)

注意：本題作答得使用中文。

- ① 私は父から時計をもらった。
- ② 父は私に時計をくれた。

七 請翻譯成中文。

1. いったい自分は何者なのか。20歳のころは誰しも、見えない未来に思い悩む。芸術家をめざした20歳の青年が、こんな手記を残している。「時代はわが理想を妨害する。どうだっていい、理想をおし通そうじゃないか」。でも、弱い気持ちも自分の中に同居する。心は振り子のように揺れ、数日後にはこう記す。「現実をみれば、どんな将来の理想もふっ飛んでしまう」「心細さと不安の中に呼吸する。なにくそ」(15%)
2. 群馬県草津白根山の噴火した鏡池は、ロープウェーから直線でわずか900メートル、スキー場のゲレンデのほど近くにあった。噴火の後、警戒レベルは1から入山を規制する3に引き上げられ、噴火ポイントからロープウェーなどを含む半径2キロの範囲が警戒エリアとなった。噴火を予知して、もっと早くから警戒することはできなかったのだろうか。専門家は、今回の噴火について「不意打ちを食らった」と話している。(15%)

八 請翻譯成日語。

1. 第一間亞馬遜無人商店今天在美國西雅圖正式開張，有許多民眾前往購賣。(5%)

東吳大學 107 學年度碩士班研究生招生考試試題

第 3 頁，共 3 頁

| | | | |
|----|-----------|------|--------|
| 系級 | 日本語文學系碩士班 | 考試時間 | 100 分鐘 |
| 科目 | 日語文 | 本科總分 | 100 分 |

2. 馬拉拉 (Malala Yousafzai) 在 2014 年獲得諾貝爾和平獎，是所有諾貝爾獎項中最年輕的獲獎者。(5%)
3. 如出現噁心、嘔吐、腹瀉、發燒等症狀應儘速就醫。(5%)
4. 隨著高等教育普及化和市場化，大專校務及財務資訊是否透明，越來越受重視。(5%)